

**مسيرة
العلمانيين
 نحو المواطنة
Lebanese
Laïque Pride**

**مسيرة العلمانية نحو المواطنة
بيان صحفى ٢٠١١**

كل اللبنانيين سواء لدى القانون وهم يتمتعون بالسواء بالحقوق المدنية والسياسية ويتحمّلون الفرائض والواجبات العامة دونما فرق بينهم. (المادة ٧ من الدستور اللبناني)

نحن مواطنات ومواطنون لبنانيون نريد أن نعيش بكرامة وأن نتمتع بحقوقنا وأن نقوم بواجباتنا بالتساوي مع أي مواطن آخر. متحصّنون بالحقوق والحرّيات العامة والخاصة التي يكفلها الدستور اللبناني، ننادي بإقامة دولة علمانية على أساس المواطنة تضمن لتنوع البلد أن يعبر بحرية عن نفسه وتؤمن العدالة الاجتماعية أحد أسس السلام الأهلي.

لذلك نطالب:

- بقوانين تحترم حقوق الإنسان والحرّيات الخاصة والمساواة التامة بين المرأة والرجل
- بنظام قضائي قوي ونزيه ومستقل، يحمي حقوق المواطن ويُعْنِيه عن اللجوء إلى مجتمعه العشائري
- بقانون مدني للأحوال الشخصية
- بـ**بإلغاء الطائفية المؤسساتية**
- بتعزيز التربية المدنية والتربية على المواطنة

مسيرة العلمانيين نحو المواطنة حركة تسعى لجمع الحركات العلمانية اللبنانية على تنوعها. مسيرتنا تشكّل لقاءنا السنوي لإسماع أصواتنا وإعطاء وجه لمطالعنا.

مسيرة العلمانيين نحو المواطنة تدعم وتشجّع جميع المنظمات والحركات العاملة من أجل مجتمع أكثر مساواة. ولا تدعى أن تكون بدليلاً عن النشاطات العلمانية التي تجري على مدار السنة، إنما تأمل أن تلهم مبادرات مدنية جديدة في لبنان.

ملاحظة هامة : تصدر هذه المبادرة عن حركة مواطنة ترفض تماماً أي نوع من المصادر أو التجيير من قبل أي جهة سياسية.

**Lebanese Laïque Pride
Seculars' March Towards Citizenship
Press Release 2011**

"All the Lebanese are equal before the law. They enjoy equal civil and political rights and are equally subjected to public charges and duties without any distinction whatever." (Art.7 Lebanese Constitution)

We are Lebanese citizens who wish to live in dignity and equality with other co-citizens. Armed with public and private rights and liberties warranted by the Lebanese constitution, we mobilize for a secular state founded on citizenship, guaranteeing the expression of the country's diversity and securing social justice, one of the main foundations of civil peace.

We call for:

- laws respectful of human rights, private liberties as well as gender equality,
- a strong, impartial and independent judiciary,
- a Lebanese civil code for personal status,
- the abolition of institutional sectarianism,
- the strengthening of education on citizenship.

The Laique Pride is a movement seeking to gather the different shades of the Lebanese secular fabric. The march is a yearly meeting to make our voices heard and to put a face on our demands.

The Laique Pride encourages and supports every movement and organization working towards a more egalitarian society. It does not claim or intend to substitute secular actions underway all through the year, but rather wishes to inspire new citizen initiatives in Lebanon.

We are a citizen movement that refuses any political recuperation.

Lebanese Laïque Pride
Marche des Laïques vers la Citoyenneté
Communiqué de Presse 2011

"Tous les libanais sont égaux devant la loi. Ils jouissent également des droits civils et politiques et sont assujettis aux charges et devoirs publics, sans distinction aucune." (Art.7 Constitution Libanaise)

Nous sommes des citoyens libanais qui souhaitons vivre dignement en égalité avec tout autre citoyen. Forts des droits et des libertés publiques et individuelles garanties par la constitution libanaise, nous nous mobilisons pour un Etat laïque fondé sur la citoyenneté, garantissant l'expression de la diversité du pays et assurant la justice sociale qui est l'un des fondements de la paix civile.

Nous revendiquons:

- des lois respectant les droits de l'Homme, les libertés privées, ainsi que l'égalité entre la femme et l'homme,
- un pouvoir judiciaire fort, impartial et indépendant,
- un code civil libanais pour les statuts personnels,
- l'abolition du confessionnalisme institutionnel,
- le renforcement de l'éducation à la citoyenneté.

La Laïque Pride est un mouvement qui cherche à rassembler toutes les couleurs de la laïcité libanaise. La marche est un rendez-vous annuel pour faire entendre nos voix et donner un visage à nos revendications.

La Laïque Pride soutient et encourage tous les mouvements et organisations qui travaillent en vue d'une société plus égalitaire. Elle ne prétend pas se substituer aux actions laïques se déroulant au long de l'année, mais souhaite au contraire inspirer de nouvelles initiatives citoyennes au Liban.

Nous sommes un mouvement citoyen qui refuse toute récupération politique.